

水產養殖小組委員會第五十三次會議記錄

日期：二〇〇四次七月二十九日(星期四)

時間：下午二時三十分

地點：漁農自然護理署(漁護署)總辦事處

出席者

主席

黃容根議員, J.P.

副主席

王敏幹博士, J.P.

委員

陳鑛安教授, J.P.

何大偉先生

楊瑞良先生

梁有先生

黃志雲先生

黎德全先生

徐浩光博士

周俊鳴先生

梁黃倩明女士

張文剛先生

環境運輸及工務局代表

海事處代表

民政事務總署代表

漁護署助理署長(漁業)

秘書

周松暉先生

漁護署助理秘書(委員會)2

列席者

丁永威先生

土木工程署代表

梁肇輝博士

漁護署高級漁業支援服務主任

周永權先生

漁護署署理高級水產養殖漁業主任

蔡廣全先生

漁護署高級漁業主任(執行)

只為議程項目 II 列席人士

王德威先生

環境保護署首席環境保護主任(污水基礎建設)

黃守邦先生

環境保護署環境保護主任(污水基礎建設規劃)12

何啓明先生

渠務署高級工程師/淨化海港計劃

因事缺席者

陳美德先生
梁冠華先生
溫金泉先生
楊蕙心小姐

衛生福利及食物局代表

致賀辭

39/04 在會議開始前，張文剛先生就欣悉主席於今年七月一日獲委任為太平紳士，謹代表漁農自然護理署衷心致賀。

主席致開會辭

40/04 主席歡迎各委員參加是次會議，並特別歡迎環境運輸及工務局代表徐浩光博士首次出席。主席並介紹署方的人事調動如下：

- 周永權先生已調任為漁護署署理高級水產養殖漁業主任；
- 張文剛先生將於八月初開始榮休前的休假，其職務將由梁肇輝博士接任。主席多謝張先生過往對水產養殖業界給予技術協助，並促進新養殖品種的試驗，順祝張先生退休生活愉快。

議程項目

I. 通過二〇〇四年四月一日舉行之第五十二次會議記錄

41/04 水產養殖小組委員會第五十二次會議記錄無需修訂，獲得通過。

II. 淨化海港計劃的未來路向（AS文件第6/03號）

42/04 主席歡迎環境保護署首席環境保護主任王德威先生、環境保護主任黃守邦先生及渠務署高級工程師何啓明先生出席會議。

43/04 徐浩光博士利用電腦投影片，向與會者介紹「淨化海港計劃」第一期全面啓用後的改善情況，國際專家小組的建議，政府屬意的選址方案以及建議分階段實施計劃第二期的理據。整體來

說，計劃第一期全面啓用後，海港一帶的主要污染物含量普遍下降，其中維港中部及東部水域的改善較大，但西部馬灣海峽的氨、氮和大腸桿菌指標則有上升，荃灣區泳灘的大腸桿菌含量亦上升。由於未來都市發展和人口增長會令污水流量增加，需要擴充設施及提供化學處理和消毒，以進一步改善水質。一份有關計劃第二期的補充技術資料亦於席上提交委員閱覽。

44/04 回應黎德全先生的詢問，徐浩光博士表示大腸桿菌含量上升不會引致紅潮。紅潮的繁衍受環境、溫度、水流和營養物水平等因素影響，而營養物主要以氮和磷來衡量。「淨化海港計劃」第一期全面啓用後，無機氮和磷的含量已分別下降 16%及 36%。

45/04 主席詢問馬灣海峽水質變壞的原因以及補救方法。徐浩光博士回答說，該水域的大腸桿菌含量增加，原因是位置較接近排放管道出口和大量污水集中在昂船洲污水處理廠處理。現有設施雖已成功除去 50%在污水中存在的大腸桿菌，但污水總量亦同時有增加。計劃第二期甲已決定加入消毒設施，預計在二〇〇八年運作後可清除 99%在污水中存在的大腸桿菌。

46/04 黎德全先生憂慮馬灣海峽的大腸桿菌含量要待四、五年後才能降低，會對馬灣養魚區造成影響。徐浩光博士回答說，在該養魚區所進行的監測結果顯示大腸桿菌含量合乎水質指標，即每 100 毫升少於 610 個。此外，養魚區與排污管道出口相距 7 公里，根據電腦水質模型顯示，「淨化海港計劃」第二期並不會導致該區水質變差。

47/04 王敏幹博士說，投影片資料顯示，在未實施「淨化海港計劃」第一期前，維港內的大腸桿菌含量高達每 100 毫升 10000 個，計劃啓用後顯著下降。由於水向西流，而馬灣水流較急，有稀釋效應。他表示儘早加入消毒設施對養魚戶有幫助，由於無機氮和磷的含量有下降，不用太擔心造成不利環境的影響。

48/04 王敏幹博士續說，按現行建議，實施計劃第二期甲可收集餘下 25%來自港島的污水，因建設及營運費相當龐大，他希望了解造價和改善比例的數據，來衡量其成本效益。

49/04 徐浩光博士回答說，計劃第二期的營運成本總額為 11.6 億元。第二期甲全面運作後，經常性費用將由現時每年 3.2 億元遞

增至 7.6 億元；當第二期乙全面運作後，會進一步提高至 14.8 億元。本港目前每年總排污營運成本約 12 億元，換言之日後的營運成本將上升一倍。現時政府約補貼 50% 的排污營運成本，如補貼比率維持不變，計劃第二期全面運作後，排污費將要增加一倍；假若只實施第二期甲，排污費則會增加三成。若只實施第二期甲的「化學處理和消毒」，僅能令海港水質符合大部份水質標準；若要去掉氮和磷等生物營養物，必須透過第二期乙的「生物處理」才能達到，但成本會很高昂。

50/04 王敏幹博士說，漁護署在海魚養殖區內投放生物過濾器礁體，進行淨化養魚區內的水質，試驗成效顯著，成本也很便宜，可予參考。鑑於第二期乙的建造費達 111 億元，而經常性費用達 7.2 億元，他對此項目的成本效益表示關注，並詢問目前已收到的公眾意見。

51/04 王德威先生表示已開始接觸漁護署同事索取有關生物過濾器礁體的資料，以作參考及研究。徐浩光博士續說，是次諮詢期從二〇〇四年六月二十一日開始，為期五個月，現階段未有明確取向的意見。有綠色團體建議不分階段執行第二期計劃，但大部份已收取的公眾/團體意見表示要再作考慮。局長曾公開表示在現階段加入排污費方面的討論會令計劃變得更複雜，希望在取得社會人士的共識後再深入研究排污費機制怎樣推行。

52/04 何大偉先生覺得計劃的未來路向並不清晰，例如是否必須採用方案甲把所有污水集中在昂船洲污水處理廠處理。此外，當興建深層污水隧道連接昂船洲污水處理廠後，淨化工程應以自動機械化方式運作，但不了解第二期甲的經常性費用為何要從每年 3.2 億元遞增至 7.6 億元。

53/04 王德威先生回應說，政府的首選是採用方案甲及分階段實施計劃第二期，現就社會人士是否認同政府提出的首選方案及分兩個階段進行第二期計劃收集意見。他解釋第二期甲除了收集港島餘下 25% 的污水外，還包括擴充昂船洲污水處理廠的設施，以配合未來人口的增長。根據規劃署的人口預測，維港兩岸人口，包括將軍澳與青衣，可能會從 450 萬增加至 620 萬，因此，污水處理廠的處理能力須從每日 180 萬立方米負荷量提升至 280 萬立方米，如按未來人口的人均排污成本計算，仍具成本效益。

54/04 徐浩光博士說，現時昂船洲污水處理廠每一立方米污水的營運成本約 5 毫，而一般二級污水處理系統的營運成本約 2 元，原因是採用化學處理的成本較生物處理廉宜，以及把污水集中處理較有效率。

55/04 主席總結說，本小組委員會原則上同意政府的首選方案，他表示各委員如有其他意見，可透過不同渠道向局方反映。

56/04 主席說，近年遇有颱風，西環尾會有海水湧上岸，他詢問海床上的沉澱物積聚，會否令水位上升，並希望取得這方面的資料。徐浩光博士回答說，海港水位上升並非其專業範疇，但自計劃第一期全面啓用後，每日減少了約 600 公噸污泥流入海港，因此對海床的影響應該是正面的。

57/04 梁有先生詢問當局有沒有考慮從珠江排出的污水所造成的影響。如海港水質受外圍因素的影響較大，即使推行第二期乙的「生物處理」未必有實效。徐浩光博士回答說，維港兩岸的污水排放量估計從每日 180 萬立方米上升至 280 萬立方米。由於珠江相對較遠，維港水質主要受本地排放的污水所影響。當局曾量度及評估珠江排出的污水，結果顯示珠江對香港南面的整個海洋流域的影響較大，但我們仍須處理好維港內部的排污問題。

58/04 主席建議局方探討可否清除污水中的霍亂弧菌。

(徐浩光博士、王德威先生、黃守邦先生與何啓明先生於此際離開會議。)

